

# RUGBY

## Copa del Mundo



SILK CUT RUGBY



**TOSHIBA**  
COPIADORAS-FACSIMIL

(Fase de Clasificación)

**CAMPO CENTRAL. Ciudad Universitaria (MADRID)**

29 octubre 1989

**BELGICA - POLONIA** 10,45 hs.

**ESPAÑA - HOLANDA** 12,15 hs.

1 noviembre 1989

**HOLANDA - BELGICA** 10,45 hs.

**ESPAÑA - POLONIA** 12,15 hs.

5 noviembre 1989

**HOLANDA - POLONIA** 10,45 hs.

**ESPAÑA - BELGICA** 12,15 hs.

Colaboran

**CONSEJO SUPERIOR DE DEPORTES**

**UNIVERSIDAD COMPLUTENSE**

**AYUNTAMIENTO DE MADRID**





# Aunque seas muy duro, te responderá con buen tono.

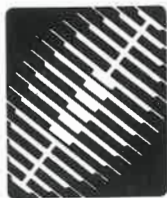
Las copiadoras TOSHIBA tienen control automático del toner. Para dar siempre el mejor tono. Exacto al original. Y son capaces de reproducir al 100%. De borde a borde. Incansablemente. Aguantando lo que tú aguantas. Contacta con tu distribuidor TOSHIBA y te informará de las ventajas de nuestra amplia gama. Descubrirás una ayuda imprescindible. Ahora y en el futuro. Por muy duro que seas, TOSHIBA te responderá.



## **TOSHIBA**

**TOSHIBA INFORMATION SYSTEMS (España) S.A.**

EDIFICIO HERON II AV. DIAGONAL 605 9.ª PLANTA TEL. (93) 419 40 00 FAX. (93) 419 33 02/62 08028 BARCELONA



# COPA DEL MUNDO DE RUGBY

(FASE CLASIFICACION)



MADRID, 29 OCT. / 5 NOV. 1989

## COMITE DE HONOR

**Presidente:**

**D. Javier Gómez Navarro**

*Secretario de Estado*

*Presidente del Consejo Superior de Deportes*

**Miembros**

**D. Carlos Ferrer Salat**

*Presidente del Comité Olímpico Español*

**D. Gustavo Villapalos Salas**

*Rector Magnífico de la Universidad Complutense de Madrid*

**D. Jaime Lissavetzky Diez**

*Consejero de educación de la Comunidad de Madrid*

**D. Manuel Martínez Parrondo**

*Concejal de Deportes del Excmo. Ayuntamiento de Madrid*

**D. Alberto Pico Marín**

*Presidente de la Federación Española de Rugby*

**ORGANIZA**

**FEDERACION ESPAÑOLA DE RUGBY**

**COLABORA**

**CONSEJO SUPERIOR DE DEPORTES**

**INSTITUTO MUNICIPAL DE DEPORTES DE MADRID**

**CONSEJERIA DE EDUCACION DE LA COMUNIDAD DE MADRID**

**UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID**

**SILK CUT**

**TOSHIBA**

**PUMA**

# LA COPA DEL MUNDO

Cuando, entre el 22 de mayo y el 20 de junio de 1987, Nueva Zelanda y Australia recibían a otros 14 países del resto del mundo asistimos a un hecho histórico: por primera vez en la historia se organizaba una competición oficial. La International Board daba la espalda acerca de un siglo de una tradición que reducía toda la actividad internacional a las giras veraniegas y al incombustible Cinco Naciones.

El camino hasta la celebración de esta primera Copa del Mundo no resultó fácil. Las discusiones entre partidarios —neozelandeses, australianos y franceses— contra los tradicionalistas británicos fueron arduas. Asuntos tan conflictivos como el profesionalismo, la exclusión de Suráfrica o el reparto de los beneficios de las retransmisiones televisivas saltaron a la palestra. Sin embargo, poco a poco, se fueron limando asperezas; se llegaron a acuerdos consensuados; y se pudo organizar la Copa del Mundo.

Aún antes de su comienzo hubo que discutir la fórmula de participación. La solución resultó tan salomónica como insatisfactoria para muchos países: la Copa se celebraría por invitación. Así, por ejemplo, España se quedaba fuera, mientras que veía como Zimbabwe entraba en la lista, una selección a la que nuestro equipo nacional acababa de batir.

Así, la I Copa del Mundo quedó configurada en cuatro grupos formados de la siguiente manera: Grupo I: Australia, Inglaterra, Estados Unidos y Japón. Grupo II: País de Gales, Irlanda, Canadá y Tonga. Grupo III: Nueva Zelanda, Fidji, Italia y Argentina. Y, Grupo IV: Francia, Escocia, Rumania y Zimbabwe.

En la primera fase se produjeron resultados abultados como un 60-7 de Inglaterra a Japón, o un 70-6 de Nueva Zelanda a Italia, pero también se vieron partidos interesantes como la fuerte resistencia de las Islas Tonga ante Gales (29-16) o la de Italia frente a los

Pumas (25-16).

Para los cuartos de final quedaron emparejados: Nueva Zelanda-Escocia (30-3); Australia-Irlanda (33-15); Francia-Fidji (31-16) y Gales-Inglaterra (16-3). Las semifinales enfrentaron a australianos con franceses y a neozelandeses contra los galeses. El «rugby champán» galo accedió a la final tras vencer por 30-24 y la demoleadora «Marea Negra» de Nueva Zelanda volvió a arrollar y se impuso por 49-6. La gran final, esperada por varios cientos de millones de aficionados de todo el globo, no hizo más que confirmar la superioridad del rugby de Nueva Zelanda que venció por un contundente 29-9. De aquel triunfo han quedado nombres inolvidables para la historia: Kirwan, Shelleford... y de paso quedaba confirmado que el rugby necesitaba una gran competición mundial.

Surgía, por tanto, la organización de la II Copa del Mundo que se celebrará en 1991 de forma conjunta en las Islas Británicas y Francia. Esta segunda edición supone un doble reto. Por un lado para las grandes potencias europeas que deben tomarse la revancha del triunfo neozelandés. Y, por otro, para todas aquellas selecciones que no fueron invitadas en la edición inaugural y tienen ahora la ocasión de demostrar que alguna podría haber estado por derecho propio. El hacer realidad el gran sueño de llegar a la fase final del 91 pasa necesariamente en primer lugar por conseguir la clasificación estos próximos días en esta fase de Madrid.

No cabe duda que el Juego del Rugby ha elegido un buen camino para su popularidad y difusión en aquellas áreas del mundo que aún su práctica y desarrollo no están consolidados.

La **II Copa del Mundo** supondrá la consolidación del interés y seguimiento a nivel mundial de un deporte que es de los más practicados en el mundo y el más espectacular para el aficionado.

# SELECCION BELGA



Jugador	Puesto	Estatura	Peso	Edad	Veces Internacional	Club
Philippe Zimmerman	1ª línea	1,82	94	26	19	Boitsfort
Laurent Otten	1ª línea	1,77	93	30	29	Vise
Henri Firquet	1ª línea	1,78	90	26	12	Vise
Rosario Graci	Talonador	1,73	80	35	53	Frameries
Claudio Beuzer	Talonador	1,76	86	27	11	Mons
Christian Folon	2ª línea	2,02	100	24	10	La Hulpe
Hugo Ceulemans	2ª línea	1,93	100.	29	45	Rubes
Rudi Van Hoof	2ª línea	1,90	90	24	4	Bricks
Thierry Van Hemelen	2ª línea	1,93	113	24	2	Boitsfort
Philippe Lalli	Capitán/3ª	1,83	87	25	23	Boitsfort
Paul-Henri Burrion	3ª línea	1,92	97	27	24	Asub
Thierry Balbourg	3ª línea	1,90	93	27	9	RFCL
Kris Verstockt	3ª línea	1,87	87	20	1	Rubes
Alain Gerard	Medio melé	1,77	84	27	39	Asub
Rik Casier	Medio melé	1,72	70	22	5	Dendermon.
Nicolas Hon Hon	M. apertura	1,78	78	21	9	Asub
Xavier Masset	M. apertura	1,78	78	23	7	Standard
Christian Goossens	Tres cuartos	1,77	79	27	40	Rubes
Philippe Demoulin	Tres cuartos	1,79	85	21	10	Asub
J.-M. de Meersman	Tres cuartos	1,76	76	22	2	Avia
Jean-Louis Desmedt	Tres cuartos	1,73	75	21	11	Avia
Eric van Wageningen	Zaguero	1,81	78	28	28	Asub
Arun Cambier	Zaguero	1,78	77	24	17	Dendermon.
Jean Smet	Tres cuartos	1,74	73	23		Boitsfort
Gilles Deneux	Tres cuartos	1,78	77	22	12	Boitsfort
Hugues Delelienne	Tres cuartos	1,78	78	27	8	Boitsfort
Maurice Seba	Entrenador					
Gerard Rico	Entrenador					

## LOS «BELGICA—ESPAÑA»

11 Abr. 1954	Bélgica-España	0-14	Tresivo (Copa Europa)
3 Mayo 1958	Bélgica-España	5-11	Charleroi (Amistoso)
19 Mar. 1959	Bélgica-España	14-17	Bruselas (Amistoso)
17 Abr. 1960	Bélgica-España	0-21	Madrid (Amistoso)
7 Abr. 1969	Bélgica-España	0-14	Bruselas (III Cp. Naciones)
17 Mayo 1969	Bélgica-España	3-41	Madrid (IV Cp. Naciones)
18 Abr. 1971	Bélgica-España	0-44	Bruselas (VI Cp. Naciones)
22 Mar. 1984	Bélgica-España	3-12	Valladolid (XI Cto. FIRA)

# ESPAÑA



El Salvador/  
Yugo  
Pilier  
1,84m - 98kg  
28 años  
38 veces intern.

**Alvarez Ruiz de Temiño, Julio**



BCI/  
Liceo Francés  
Talonador  
1,72m - 72kg  
28 años  
37 veces intern.

**Santos Muñoz, Santiago**



Complutense/  
Cisneros  
2ª línea - 3ª  
1,92m - 101kg  
29 años  
14 veces intern.

**Chocarro Huesa, Fco. Javier**



Bayona  
(Francia)  
Pilier  
1,85m - 105kg  
21 años  
6 veces intern.

**Altuna Izaguirre, Asier**



Real Canoe  
Segunda  
1,90m - 101kg  
23 años  
5 veces intern.

**Amunarriz Aranguren, G.**



Xerox/  
Arquitectura  
3ª línea  
1,82m - 80kg  
21 años  
9 veces intern.

**Gutiérrez Merelles, Jaime**



S.Juan de Luz  
(Francia)  
Pilier  
1,76m - 97kg  
30 años  
2 veces intern.

**Alducin Gastesi, Javier**



Ciencias Sevilla  
2ª línea  
1,96m - 110kg  
31 años  
20 veces intern.

**Abascal Romero, Bosco**



C.N. Montjuic  
3ª ala  
1,83m - 88kg  
23 años

**Lluís Ros, Joan**



BCI/  
Liceo Francés  
Talonador  
1,81m - 93kg  
23 años  
10 veces intern.

**Aguir Cayetano, Javier**



Ciencias Sevilla  
2ª línea  
1,91m - 105kg  
23 años  
7 veces intern.

**Justiniano Marquez, Marco**



S.Juan de Luz  
(Francia)  
3ª centro  
1,90m - 98kg  
23 años  
2 veces intern.

**Illaregui Etxabe, Emilio**



Xerox/Getxo  
Medio melé  
1,67m - 64 kg  
28 años  
35 veces intern.

**Díaz Paternain, Javier**



Xerox/Getxo  
Centro  
1,74m - 70kg  
26 años  
41 veces intern.

**Azkargorta Aretxabala, Jon**



C.N. Montjuic  
Ala - Zaguero  
1,79m - 76kg  
26 años  
2 veces intern.

**Escoda Martín, Miguel**



Complutense/  
Cisneros  
Medio melé  
1,69m - 68kg  
23 años  
3 veces intern.

**Gorrotxategui Fernández, A.**



Santboiana/  
ONCE  
Centro  
1,70m - 70kg  
33 años  
50 veces intern.

**Torres Ortega, Salvador**



Begles (Francia)  
Ala - Zaguero  
1,79m - 80kg  
29 años  
31 veces intern.

**Rivero Macia, Gabriel**



Oviedo R.C.  
Apertura  
1,78m - 74kg  
26 años  
4 veces intern.

**Tejada Chacón, Fernando**



Tecnidex/  
Valencia  
Ala  
1,76m - 70kg  
21 años  
2 veces intern.

**Gómez Trenor Gª, Ignacio**



Real Canoe  
Zaguero  
1,80m - 79kg  
25 años  
37 veces intern.

**Puertas Soto, José Francisco**



Xerox/  
Arquitectura  
Centro  
1,80m - 83kg  
28 años  
25 veces intern.

**Moreno de Alborán, Jorge**



Santboiana/  
ONCE  
Ala  
1,79m - 77kg  
26 años  
15 veces intern.

**Oller Rodríguez, Isidro**



Entrenador

**Murillo, Gerard**



Seleccionador

**Feijoo García, Alfonso**

## PARTIDOS—ARBITROS

29 octubre 1989

BELGICA-POLONIA. Roberto Magnani (Argentina)  
ESPAÑA-HOLANDA. Don. Reordan (USA)

1 noviembre 1989

HOLANDA-BELGICA. Don Reordan (USA)  
ESPAÑA-POLONIA. Keith Morrison (Canadá)

5 noviembre 1989

HOLANDA-POLONIA. Roberto Magnani (Argentina)  
ESPAÑA-BELGICA. Keith Morrison (Canadá)

# SELECCION HOLANDESA



Jugador	Puesto	Estatura	Peso	Edad	Veces		Club
					Internacional		
Berod Varhofstad	Ala	1,87	104	25	5		Castricum
Mark Visser	Talonador	1,85	92	29	29		RCH
Rob Kamp	Ala	1,80	74	24	2		Diok
Marcel V. Loon	2ª línea	1,97	98	21	4		Diok
Eric Jan Berendeen	2ª línea	2	115	32	33		Diok
Ronald Vermeulen	Medio Melé	1,76	76	24	1		Diok
Jan V. Esseveld	Ala	1,85	79	24	1		Eemland
Gottfried Bos	Centro	1,85	85	27	3		Diok
Eric V.D. Laan	Apert./Centro	1,80	80	24	5		Castricum
Diederik Nolten	Nº 8	1,93	92	22	5		HRC
Jan Heinen	Pilier	1,92	110	29	16		Castricum
Mats Marcker	Zaguero	1,70	66	24	9		Castricum
Marc Michielsen	Apertura	1,83	88	23	2		Diok
Karel Dinkla	Centro	1,93	90	22	1		Dwingeloo
Robert Balkestein	Medio mele	1,78	82	23			RCH
Arno Seybel	Pilier	1,82	97	19			Oemoemenoe
George De Vries	Pilier	1,84	103	30	25		AAC
William Altena	Nº 8	1,93	1,93	95	27		RCH
Bert Wisse	Zaguero	1,81	91	26	4		Diok
Yves Kummer	3ª línea/Nº8	1,76	93	24	15		Diok
Michel V.D. Loos	2ª línea	1,93	99	36	60		HRC
V.D. Kleij William	Pilier	1,86	100	27	6		HRC
Hadinegoro Sander	Centro	1,70	74	21	2		HRC
Jos Meis	Ala	1,87	72	19			The Dukes
Jos Meis	Ala	1,87	72	19			The Dukes
Bart Wierenga	3ª línea/Nº8	1,88	93	27	9		Castricum
T. Snijders	Entrenador						
P. Paul	Entrenador						

## LOS «HOLANDA—ESPAÑA»

23 Abr. 1967	Holanda-España	5-14	Amsterdam (II Cp. Naciones)
7 Dic. 1975	Holanda-España	4-4	Amsterdam (III Cto. FIRA)
28 Abr. 1980	Holanda-España	3-24	Barcelona (VII Cto. FIRA)
7 Mar. 1982	Holanda-España	12-25	Barcelona (IX Cto. FIRA)
13 Mar. 1983	Holanda-España	3-32	Hilversum (X Cto. FIRA)
25 Feb. 1984	Holanda-España	6-32	Madrid (XI Cto. FIRA)
10 May. 1987	Holanda-España	10-28	Bordeaux (XIII Cto. FIRA)



# SELECCION POLACA



Jugador	Puesto	Estatura	Peso	Edad	Veces Internacional	Club
Darijsz Podlaser	Pilier	1,85	105	23	10	Sopot
Andrzej Andrzej	Pilier	1,82	110	39	32	Gdansk
Grzegorz Bielecki	Pilier/Segunda	1,93	120	28	6	Slask
Czeslaw Jagieniak	Pilier	1,80	100	36	35	Chalon
Stefan Kaluzny	Nº 8	1,95	103	27	20	Stocholm
Grzegorz Gasiorowski	Segunda	1,88	102	35	35	Albi
Krystian Kornath	Segunda	1,96	100	19		Sopot
Andrzej Zasowski	Segunda	1,98	105	22		Gdansk
Darinwsz Marciniak	Talonador	1,82	97	22	7	Sopot
Piotr Chodun	Talonador	1,76	86	20	1	Lublin
Andrzej Ralurny	Tercera	1,86	92	27	4	Warrawa
Witold Pienier	Tercera	1,87	92	30	30	Besancon
Piotr Szwichteuberg	Tercera	1,91	90	24	20	Sopot
Jakub Szymanski	Nº 8	1,92	100	23	15	Sopot
Zbigniew Piwowarski	Medio mele	1,83	85	23	40	Sopot
Slanomir Jamka	Medio Mele	1,70	73	21	5	Sochaczew
Eugeniusz Berdzik	Medio Mele	1,78	74	21	1	Olsztyn
Jaroslaw Hodura	Apertura	1,86	90	23	21	Sopot
Artur Moroz	Apertura	1,77	79	23	1	Warszawa
Sylwestere Hodura	Centro	1,92	96	25	20	Sopot
Slawomir Barwiak	Centro	1,82	89	22	2	Slask
Robert Barneta	Centro	1,88	92	24	25	Sopot
Jaroseaw Marczak	Ala	1,86	84	25	13	Warszawa
Janusz Wilk	Ala	1,83	86	27	7	Slask
Piotr Osiecki	Zaguero	1,83	84	28	33	Socarew
Bugban Lewandonsri	Zaguero	1,83	83	25	6	Lobz

## LOS «POLONIA—ESPAÑA»

26 Abr. 1970	Polonia-España	6-8	Poznan (V Cp. Naciones)
8 Dic. 1972	Polonia-España	0-3	Madrid (Amistoso)
12 May. 1974	Polonia-España	0-4	Poznan (I Cto. FIRA)
15 May. 1976	Polonia-España	17-14	Bialyok (III Cto. FIRA)
17 Abr. 1977	Polonia-España	3-11	Madrid (IV Cto. FIRA)
21 May. 1978	Polonia-España	22-28	Varsovia (V. Cto. FIRA)
26 Nov. 1978	Polonia-España	16-7	Barcelona (VI Cto. FIRA)
16 Nov. 1980	Polonia-España	25-20	Madrid (VIII Cto. FIRA)
8 Nov. 1982	Polonia-España	32-6	Lublin (IX Cto. FIRA)
24 Abr. 1983	Polonia-España	16-7	Valencia (X Cto. FIRA)
27 Oct. 1985	Polonia-España	3-24	Sopot (XIII Cto. FIRA)
26 Abr. 1987	Polonia-España	9-38	Madrid (XIII Cto. FIRA)

# COPA DEL MUNDO DE RUGBY 1991

**Checoslovaquia:**  
(9 sept. 1989)  
**Yugoslavia:**

**Portugali:**  
13  
(1 oct. 1989)  
15

**R.F. Alemana:**  
6  
12  
**Holandia:**

Francia, mayo 1989

**Suecia**  
**Dinamarca**  
**Suiza**  
**Israel**

J	G	E	P	Pf	Pc	Pts.
3	3	0	0	98	25	6
3	2	0	1	42	57	4
3	1	0	2	49	74	2
3	0	0	3	31	64	0

**Portugali:** 4

**Holandia:** 24

**Suecia:** 3

Madrid  
29 octubre 1989

**Bélgica - Polonia**  
**España - Holanda**

1 noviembre 1989  
**Holandia Bélgica**  
**España-Polonia**

5 noviembre 1989  
**Holandia-Polonia**  
**España-Bélgica**

Los dos primeros pasan a la siguiente fase.

**Zona Europea**  
(Fase Clasificación)

Octubre 1990

**Italia**  
**Rumania**  
1ª Fase Madrid  
2ª Fase Madrid

El vencedor al Grupo 1  
El segundo al Grupo 4

## Zona Africana

(Fase Clasificación, octubre 1990)

**Costa Marfil**  
**Marruecos**  
**Túnez**  
**Zimbabwe**

El vencedor al  
Grupo 2

## Zona Pacífico y Asia

Hong Kong, noviembre 88    Japón, mayo 1990

**Malasia**  
**Hong Kong**  
**Taiwan**  
**Sri Lanka**  
**Korea**

**Korea**  
**Japón**  
**Tonga**  
**W. Samoa**

Vencedor al Grupo 3  
Segundo al Grupo 2

## Zona Americana

(Fase Clasificación, octubre 1990)

**U.S.A.**  
**Argentina**  
**Canadá**

1ª al Grupo 4  
2ª al Grupo 3  
3ª al Grupo 1

## Fase Final, octubre/noviembre 1991

**GRUPO 1** (En Inglaterra)

- 3 octubre. Twickenham. 15.00 hs.
- Inglaterra - Nueva Zelanda**
- 5 octubre. Oldley. 13.00 hs.
- 1ª Europa - 3ª América**
- 8 octubre. Gloucester. 13.00 hs.
- Nueva Zelanda - 3ª América**
- 8 octubre. Twickenham. 15.00 hs.
- Inglaterra - 1ª Europa**
- 11 octubre. Twickenham. 15.00 hs.
- Inglaterra - 3ª América.**
- 13 octubre. Leicester. 13.00 hs.
- Nueva Zelanda - 1ª Europa**

**GRUPO 2** (En Escocia e Irlanda)

- 5 octubre. Murrayfield. 15.00 hs.
- Escocia - 2ª Asia**

**GRUPO 3** (En Gales)

- 6 octubre. Dublin. 15.00 hs.
- Irlanda - 1ª África**
- 9 octubre. Murrayfield. 15.00 hs.
- Escocia - 1ª África**
- 9 octubre. Dublin. 18.00 hs.
- Irlanda - 2ª Asia**
- 12 octubre. Murrayfield. 13.00 hs.
- Escocia - Irlanda**
- 14 octubre. Belfast. 17.00 hs.
- 1ª África - 2ª Asia**

**GRUPO 4** (En Francia)

- 4 octubre. Llanelli. 14.00 hs.
- Australia - 2ª América**
- 6 octubre. Cardiff. 13.00 hs.
- Gales - 1ª Asia**

**GRUPO 4** (En Francia)

- 4 octubre. Béziers. 20.00 hs.
- Francia - 2ª Europa**
- 5 octubre. Bayonne. 20.00 hs.
- Fiji - 1ª América**
- 8 octubre. Grenoble. 20.00 hs.
- Francia - Fiji**

**GRUPO 2 - 2ª Grupo 3**

- 9 octubre. Cardiff. 13.00 hs.
- Gales - 2ª América**
- 9 octubre. Pontypool. 20.00 hs.
- Australia - 1ª Asia**
- 12 octubre. Cardiff. 15.00 hs.
- Gales - Australia**
- 14 octubre. Pontypool. 19.00 hs.
- 2ª América - 1ª Asia**

**CUARTOS DE FINAL**

- A 19 octubre. Murrayfield. 13.00 hs.
- 1ª Grupo 2 - 2ª Grupo 3**
- B 19 octubre. Paris. 14.45 hs.
- 1ª Grupo 4 - 2ª Grupo 1**
- C 20 octubre. Dublin. 13.00 hs.
- 1ª Grupo 3 - 2ª Grupo 2**
- D 20 octubre. Lille. 14.45 hs.
- 1ª Grupo 1 - 2ª Grupo 4**

**SEMIFINALES**

- 26 octubre. Murrayfield. 14.30 hs.
- Vencedor B - Vencedor C**
- 27 octubre. Dublin. 14.30 hs.
- Vencedor A - Vencedor D**

**3ª y 4ª PUESTO**

- 30 octubre. Cardiff. 14.30 hs.

**FINAL: 1ª y 2ª PUESTO**

- 2 noviem. Twickenham. 14.30 hs.





# El más rápido de la oficina.

Los Fax TOSHIBA son capaces de transmitir un documento instantáneamente. A cualquier punto del mundo y pulsando sólo una tecla. Su sistema de transmisión HS de alta velocidad es exclusivo de TOSHIBA. Es el único de la oficina que puede igualar... o aumentar tu récord de velocidad. Contacta con tu distribuidor TOSHIBA y te informará de las ventajas de nuestra gama. Descubrirás una ayuda imprescindible. Ahora y en el futuro. Si lo que quieres es rapidez, TOSHIBA te responderá.



# TOSHIBA

**TOSHIBA INFORMATION SYSTEMS (España) S.A.**

EDIFICIO HERON II AV. DIAGONAL 605 9.ª PLANTA TEL. (93) 419 40 00 FAX. (93) 419 33 02/62 08028 BARCELONA